

# TÜRKİYE HALK BANKASI AŞ

## 30 EYLÜL 2013 TARİHİ İTİBARIYLA KONSOLİDE BİLANÇO

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Bin Türk Lirası (TL) olarak ifade edilmiştir.)

### I. KONSOLİDE BİLANÇO (KONSOLİDE FİNANSAL DURUM TABLOSU)

| AKTİF KALEMLER   | Dipnot | Sınırlı bağımsız denetimden geçmiş |                   |                    | Bağımsız denetimden geçmiş |                   |                    |
|--|--------|------------------------------------|-------------------|--------------------|----------------------------|-------------------|--------------------|
|  |        | Cari dönem                         |                   |                    | Önceki dönem               |                   |                    |
|  |        | 30 Eylül 2013                      |                   |                    | 31 Aralık 2012             |                   |                    |
|  |        | TP                                 | YP                | Toplam             | TP                         | YP                | Toplam             |
| <b>I. NAKİT DEĞERLER VE MERKEZ BANKASI</b>   | (1)    | 2.358.162                          | 15.011.957        | 17.370.119         | 1.606.841                  | 10.910.237        | 12.517.078         |
| <b>II. GERÇEĞE UYGUN D. FARKI K/Z'A YANSITILAN FV (net)</b>                                      | (2)    | 42.880                             | 79.501            | 122.381            | 53.997                     | 95.750            | 149.747            |
| 2.1 Alım satım amaçlı finansal varlıklar   |        | 42.880                             | 79.501            | 122.381            | 53.997                     | 95.750            | 149.747            |
| 2.1.1 Devlet borçlanma senetleri   |        | 33.049                             | 11.110            | 44.159             | 41.068                     | 10.532            | 51.600             |
| 2.1.2 Sermayede payı temsil eden menkul değerler   |        | 630                                | -                 | 630                | 1.435                      | -                 | 1.435              |
| 2.1.3 Alım satım amaçlı türev finansal varlıklar   |        | -                                  | 68.265            | 68.265             | 5                          | 82.807            | 82.812             |
| 2.1.4 Diğer menkul değerler  |        | 9.201                              | 126               | 9.327              | 11.489                     | 2.411             | 13.900             |
| 2.2 Gerçeğe uygun değer farkı k/z'a yansıtılan o. sınıflandırılan fv                             |        | -                                  | -                 | -                  | -                          | -                 | -                  |
| 2.2.1 Devlet borçlanma senetleri   |        | -                                  | -                 | -                  | -                          | -                 | -                  |
| 2.2.2 Sermayede payı temsil eden menkul değerler   |        | -                                  | -                 | -                  | -                          | -                 | -                  |
| 2.2.3 Krediler   |        | -                                  | -                 | -                  | -                          | -                 | -                  |
| 2.2.4 Diğer menkul değerler  |        | -                                  | -                 | -                  | -                          | -                 | -                  |
| <b>III. BANKALAR</b>   | (3)    | 104.816                            | 1.825.902         | 1.930.718          | 208.068                    | 2.380.369         | 2.588.437          |
| <b>IV. PARA PİYASALARINDAN ALACAKLAR</b>   |        | 226.137                            | -                 | 226.137            | 160.206                    | 2.328             | 162.534            |
| 4.1 Bankalararası para piyasasından alacaklar  |        | -                                  | -                 | -                  | 10.027                     | 2.328             | 12.355             |
| 4.2 İMKB Takasbank piyasasından alacaklar  |        | 224.071                            | -                 | 224.071            | 150.055                    | -                 | 150.055            |
| 4.3 Ters repo işlemlerinden alacaklar  |        | 2.066                              | -                 | 2.066              | 124                        | -                 | 124                |
| <b>V. SATILMAYA HAZIR FİNANSAL VARLIKLAR (Net)</b>   | (4)    | 9.245.550                          | 2.504.093         | 11.749.643         | 8.777.685                  | 877.980           | 9.655.665          |
| 5.1 Sermayede payı temsil eden menkul değerler   |        | 15.572                             | 3.736             | 19.308             | 12.506                     | 3.521             | 16.027             |
| 5.2 Devlet borçlanma senetleri   |        | 9.220.999                          | 2.500.357         | 11.721.356         | 8.759.105                  | 874.459           | 9.633.564          |
| 5.3 Diğer menkul değerler  |        | 8.979                              | -                 | 8.979              | 6.074                      | -                 | 6.074              |
| <b>VI. KREDİLER VE ALACAKLAR</b>   | (5)    | 57.268.882                         | 22.843.777        | 80.112.659         | 47.978.449                 | 17.940.792        | 65.919.241         |
| 6.1 Krediler ve alacaklar  |        | 56.872.965                         | 22.841.475        | 79.714.440         | 47.635.441                 | 17.938.757        | 65.574.198         |
| 6.1.1 Bankanın dahil olduğu risk grubuna kullanılan krediler                                     |        | -                                  | -                 | -                  | -                          | -                 | -                  |
| 6.1.2 Devlet borçlanma senetleri   |        | -                                  | -                 | -                  | -                          | -                 | -                  |
| 6.1.3 Diğer  |        | 56.872.965                         | 22.841.475        | 79.714.440         | 47.635.441                 | 17.938.757        | 65.574.198         |
| 6.2 Takipteki krediler   |        | 2.134.445                          | 17.577            | 2.152.022          | 1.959.646                  | 14.427            | 1.974.073          |
| 6.3 Özel karşılıklar (-)   |        | 1.738.528                          | 15.275            | 1.753.803          | 1.616.638                  | 12.392            | 1.629.030          |
| <b>VII. FAKTORİNG ALACAKLARI</b>   |        | 253.723                            | -                 | 253.723            | 463                        | -                 | 463                |
| <b>VIII. VADEYE KADAR ELDE TUTULACAK YATIRIMLAR (Net)</b>  | (6)    | 12.992.760                         | 92.775            | 13.085.535         | 12.181.601                 | 1.461.490         | 13.643.091         |
| 8.1 Devlet borçlanma senetleri   |        | 12.985.654                         | 92.775            | 13.078.429         | 12.174.516                 | 1.461.490         | 13.636.006         |
| 8.2 Diğer menkul değerler  |        | 7.106                              | -                 | 7.106              | 7.085                      | -                 | 7.085              |
| <b>IX. İŞTİRAKLER (Net)</b>  | (7)    | 20.958                             | 182.842           | 203.800            | 20.978                     | 155.676           | 176.654            |
| 9.1 Özkaynak yöntemine göre muhasebeleştirilenler  |        | 14.639                             | 182.842           | 197.481            | 14.324                     | 155.676           | 170.000            |
| 9.2 Konsolide edilmeyenler   |        | 6.319                              | -                 | 6.319              | 6.654                      | -                 | 6.654              |
| 9.2.1 Mali iştirakler  |        | -                                  | -                 | -                  | -                          | -                 | -                  |
| 9.2.2 Mali olmayan iştirakler  |        | 6.319                              | -                 | 6.319              | 6.654                      | -                 | 6.654              |
| <b>X. BAĞLI ORTAKLIKLAR (Net)</b>  | (8)    | 17.815                             | -                 | 17.815             | -                          | -                 | -                  |
| 10.1 Konsolide edilmeyen mali ortaklıklar  |        | -                                  | -                 | -                  | -                          | -                 | -                  |
| 10.2 Konsolide edilmeyen mali olmayan ortaklıklar  |        | 17.815                             | -                 | 17.815             | -                          | -                 | -                  |
| <b>XI. BİRLİKTE KONTROL EDİLEN (İŞ ORTAKLIKLARI) ORTAKLIKLAR (Net)</b>                           | (9)    | -                                  | -                 | -                  | -                          | -                 | -                  |
| 11.1 Özkaynak yöntemine göre muhasebeleştirilenler   |        | -                                  | -                 | -                  | -                          | -                 | -                  |
| 11.2 Konsolide edilmeyenler  |        | -                                  | -                 | -                  | -                          | -                 | -                  |
| 11.2.1 Mali ortaklıklar  |        | -                                  | -                 | -                  | -                          | -                 | -                  |
| 11.2.2 Mali olmayan ortaklıklar  |        | -                                  | -                 | -                  | -                          | -                 | -                  |
| <b>XII. KİRALAMA İŞLEMLERİNDEN ALACAKLAR (Net)</b>   | (10)   | 198.729                            | 1.417.624         | 1.616.353          | 138.722                    | 935.495           | 1.074.217          |
| 12.1 Finansal kiralama alacakları  |        | 239.130                            | 1.640.570         | 1.879.700          | 168.939                    | 1.078.830         | 1.247.769          |
| 12.2 Faaliyet kiralama alacakları  |        | -                                  | -                 | -                  | -                          | -                 | -                  |
| 12.3 Diğer   |        | -                                  | -                 | -                  | -                          | -                 | -                  |
| 12.4 Kazanılmamış gelirler (-)   |        | 40.401                             | 222.946           | 263.347            | 30.217                     | 143.335           | 173.552            |
| <b>XIII. RİSKTEN KORUNMA AMAÇLI TÜREV FİNANSAL VARLIKLAR</b>                                     | (11)   | -                                  | -                 | -                  | -                          | -                 | -                  |
| 13.1 Gerçeğe uygun değer riskinden korunma amaçlılar   |        | -                                  | -                 | -                  | -                          | -                 | -                  |
| 13.2 Nakit akış riskinden korunma amaçlılar  |        | -                                  | -                 | -                  | -                          | -                 | -                  |
| 13.3 Yurtdışındaki net yatırım riskinden korunma amaçlılar                                       |        | -                                  | -                 | -                  | -                          | -                 | -                  |
| <b>XIV. MADDİ DURAN VARLIKLAR (Net)</b>  | (12)   | 1.431.338                          | 34.260            | 1.465.598          | 1.488.288                  | 29.053            | 1.517.341          |
| <b>XV. MADDİ OLMAYAN DURAN VARLIKLAR (Net)</b>   | (13)   | 47.680                             | 16.461            | 64.141             | 40.796                     | 15.211            | 56.007             |
| 15.1 Şerefiye  |        | -                                  | -                 | -                  | -                          | -                 | -                  |
| 15.2 Diğer   |        | 47.680                             | 16.461            | 64.141             | 40.796                     | 15.211            | 56.007             |
| <b>XVI. YATIRIM AMAÇLI GAYRİMENKULLER (Net)</b>  | (14)   | 24.242                             | -                 | 24.242             | 28.156                     | -                 | 28.156             |
| <b>XVII. VERGİ VARLIĞI</b>   | (15)   | 130.266                            | 51                | 130.317            | 236.438                    | 39                | 236.477            |
| 17.1 Cari vergi varlığı  |        | -                                  | 51                | 51                 | 216                        | 39                | 255                |
| 17.2 Ertelenmiş vergi varlığı  |        | 130.266                            | -                 | 130.266            | 236.222                    | -                 | 236.222            |
| <b>XVIII. SATIŞ AMAÇLI ELDE TUTULAN VE DURDURULAN FAALİYETLERE İLİŞKİN DURAN VARLIKLAR (Net)</b> | (16)   | 6.393                              | -                 | 6.393              | 6.009                      | -                 | 6.009              |
| 18.1 Satış amaçlı  |        | 6.393                              | -                 | 6.393              | 6.009                      | -                 | 6.009              |
| 18.2 Durdurulan faaliyetlere ilişkin   |        | -                                  | -                 | -                  | -                          | -                 | -                  |
| <b>XIX. DİĞER AKTİFLER</b>   | (17)   | 1.719.492                          | 165.622           | 1.885.114          | 1.247.121                  | 76.494            | 1.323.615          |
| <b>AKTİF TOPLAMI</b>   |        | <b>86.089.823</b>                  | <b>44.174.865</b> | <b>130.264.688</b> | <b>74.173.818</b>          | <b>34.880.914</b> | <b>109.054.732</b> |

İlişikteki açıklama ve dipnotlar konsolide finansal tabloların tamamlayıcı parçalarıdır.

# TÜRKİYE HALK BANKASI AŞ

## 30 EYLÜL 2013 TARİHİ İTİBARIYLA KONSOLİDE BİLANÇO

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Bin Türk Lirası (TL) olarak ifade edilmiştir.)

### I. KONSOLİDE BİLANÇO (KONSOLİDE FİNANSAL DURUM TABLOSU)

| PASİF KALEMLER   | Dipnot | Sırlı bağımsız denetimden geçmiş |                   |                    | Bağımsız denetimden geçmiş |                   |                    |
|--|--------|----------------------------------|-------------------|--------------------|----------------------------|-------------------|--------------------|
|  |        | Cari dönem                       |                   |                    | Önceki dönem               |                   |                    |
|  |        | TP                               | YP                | Toplam             | TP                         | YP                | Toplam             |
|  |        | 30 Eylül 2013                    |                   |                    | 31 Aralık 2012             |                   |                    |
| <b>I. MEVDUAT</b>  | (1)    | <b>55.730.279</b>                | <b>34.514.315</b> | <b>90.244.594</b>  | <b>53.632.847</b>          | <b>26.166.676</b> | <b>79.799.523</b>  |
| 1.1 Bankanın dahil olduğu risk grubunun mevduatı   |        | 33.124                           | -                 | 33.124             | 23.690                     | -                 | 23.690             |
| 1.2 Diğer  |        | 55.697.155                       | 34.514.315        | 90.211.470         | 53.609.157                 | 26.166.676        | 79.775.833         |
| <b>II. ALIM SATIM AMAÇLI TÜREV FİNANSAL BORÇLAR</b>  | (2)    | <b>37</b>                        | <b>85.914</b>     | <b>85.951</b>      | <b>14</b>                  | <b>50.268</b>     | <b>50.282</b>      |
| <b>III. ALINAN KREDİLER</b>  | (3)    | <b>1.095.075</b>                 | <b>12.498.520</b> | <b>13.593.595</b>  | <b>585.053</b>             | <b>7.446.017</b>  | <b>8.031.070</b>   |
| <b>IV. PARA PİYASALARINA BORÇLAR</b>   |        | <b>2.314.759</b>                 | <b>-</b>          | <b>2.314.759</b>   | <b>405.054</b>             | <b>310.222</b>    | <b>715.276</b>     |
| 4.1 Bankalararası para piyasalarından borçlar  |        | -                                | -                 | -                  | -                          | -                 | -                  |
| 4.2 İMKB Takasbank piyasasından borçlar  |        | 434.168                          | -                 | 434.168            | 297.857                    | -                 | 297.857            |
| 4.3 Repo işlemlerinden sağlanan fonlar   |        | 1.880.591                        | -                 | 1.880.591          | 107.197                    | 310.222           | 417.419            |
| <b>V. İHRAÇ EDİLEN MENKUL KIYMETLER (Net)</b>  | (4)    | <b>734.825</b>                   | <b>3.002.312</b>  | <b>3.737.137</b>   | <b>772.811</b>             | <b>1.346.168</b>  | <b>2.118.979</b>   |
| 5.1 Bonolar  |        | 646.979                          | -                 | 646.979            | 685.137                    | -                 | 685.137            |
| 5.2 Varlığa dayalı menkul kıymetler  |        | -                                | -                 | -                  | -                          | -                 | -                  |
| 5.3 Tahviller  |        | 87.846                           | 3.002.312         | 3.090.158          | 87.674                     | 1.346.168         | 1.433.842          |
| <b>VI. FONLAR</b>  | (5)    | <b>1.432.117</b>                 | <b>-</b>          | <b>1.432.117</b>   | <b>1.407.887</b>           | <b>-</b>          | <b>1.407.887</b>   |
| 6.1 Müstakriz fonları  |        | 36.406                           | -                 | 36.406             | 27.221                     | -                 | 27.221             |
| 6.2 Diğer  |        | 1.395.711                        | -                 | 1.395.711          | 1.380.666                  | -                 | 1.380.666          |
| <b>VII. MUHTELİF BORÇLAR</b>   |        | <b>1.537.899</b>                 | <b>62.481</b>     | <b>1.600.380</b>   | <b>1.194.903</b>           | <b>78.773</b>     | <b>1.273.676</b>   |
| <b>VIII. DİĞER YABANCI KAYNAKLAR</b>   | (6)    | <b>1.537.949</b>                 | <b>298.257</b>    | <b>1.836.206</b>   | <b>1.148.634</b>           | <b>193.519</b>    | <b>1.342.153</b>   |
| <b>IX. FAKTÖRİNG BORÇLARI</b>  |        | <b>-</b>                         | <b>-</b>          | <b>-</b>           | <b>-</b>                   | <b>-</b>          | <b>-</b>           |
| <b>X. KİRALAMA İŞLEMLERİNDEN BORÇLAR</b>   | (7)    | <b>-</b>                         | <b>-</b>          | <b>-</b>           | <b>-</b>                   | <b>-</b>          | <b>-</b>           |
| 10.1 Finansal kiralama borçları  |        | -                                | -                 | -                  | -                          | -                 | -                  |
| 10.2 Faaliyet kiralama borçları  |        | -                                | -                 | -                  | -                          | -                 | -                  |
| 10.3 Diğer   |        | -                                | -                 | -                  | -                          | -                 | -                  |
| 10.4 Ertelemiş finansal kiralama giderleri (-)   |        | -                                | -                 | -                  | -                          | -                 | -                  |
| <b>XI. RİSKTEN KORUNMA AMAÇLI TÜREV FİNANSAL BORÇLAR</b>   | (8)    | <b>-</b>                         | <b>-</b>          | <b>-</b>           | <b>-</b>                   | <b>-</b>          | <b>-</b>           |
| 11.1 Gerçeğe uygun değer riskinden korunma amaçlılar   |        | -                                | -                 | -                  | -                          | -                 | -                  |
| 11.2 Nakit akış riskinden korunma amaçlılar  |        | -                                | -                 | -                  | -                          | -                 | -                  |
| 11.3 Yurtdışındaki net yatırım riskinden korunma amaçlılar   |        | -                                | -                 | -                  | -                          | -                 | -                  |
| <b>XII. KARŞILIKLAR</b>  | (9)    | <b>2.639.482</b>                 | <b>9.838</b>      | <b>2.649.320</b>   | <b>2.276.332</b>           | <b>21.186</b>     | <b>2.297.518</b>   |
| 12.1 Genel karşılıklar   |        | 1.247.762                        | 6.497             | 1.254.259          | 972.148                    | 4.067             | 976.215            |
| 12.2 Yeniden yapılanma karşılığı   |        | -                                | -                 | -                  | -                          | -                 | -                  |
| 12.3 Çalışan hakları karşılığı   |        | 448.152                          | 311               | 448.463            | 405.522                    | 143               | 405.665            |
| 12.4 Sigorta teknik karşılıkları (Net)   |        | 538.183                          | -                 | 538.183            | 460.154                    | -                 | 460.154            |
| 12.5 Diğer karşılıklar   |        | 405.385                          | 3.030             | 408.415            | 438.508                    | 16.976            | 455.484            |
| <b>XIII. VERGİ BORCU</b>   | (10)   | <b>154.903</b>                   | <b>2.312</b>      | <b>157.215</b>     | <b>516.105</b>             | <b>2.007</b>      | <b>518.112</b>     |
| 13.1 Cari vergi borcu  |        | 154.592                          | 160               | 154.752            | 515.652                    | 4                 | 515.656            |
| 13.2 Ertelemiş vergi borcu   |        | 311                              | 2.152             | 2.463              | 453                        | 2.003             | 2.456              |
| <b>XIV. SATIŞ AMAÇLI ELDE TUTULAN VE DURDURULAN FAALİYETLERE İLİŞKİN DURAN VARLIK BORÇLARI (Net)</b>                   | (11)   | <b>-</b>                         | <b>-</b>          | <b>-</b>           | <b>-</b>                   | <b>-</b>          | <b>-</b>           |
| 14.1 Satış amaçlı  |        | -                                | -                 | -                  | -                          | -                 | -                  |
| 14.2 Durdurulan faaliyetlere ilişkin   |        | -                                | -                 | -                  | -                          | -                 | -                  |
| <b>XV. SERMAYE BENZERİ KREDİLER</b>  | (12)   | <b>-</b>                         | <b>-</b>          | <b>-</b>           | <b>-</b>                   | <b>-</b>          | <b>-</b>           |
| <b>XVI. ÖZKAYNAKLAR</b>  | (13)   | <b>12.553.733</b>                | <b>59.681</b>     | <b>12.613.414</b>  | <b>11.378.918</b>          | <b>121.338</b>    | <b>11.500.256</b>  |
| 16.1 Ödenmiş sermaye   |        | 1.250.000                        | -                 | 1.250.000          | 1.250.000                  | -                 | 1.250.000          |
| 16.2 Sermaye yedekleri   |        | 1.122.404                        | (68.630)          | 1.053.774          | 1.577.835                  | 49.710            | 1.627.545          |
| 16.2.1 Hisse senedi ihraç primleri   |        | 38.853                           | -                 | 38.853             | -                          | -                 | -                  |
| 16.2.2 Hisse senedi iptal kârları  |        | -                                | -                 | -                  | -                          | -                 | -                  |
| 16.2.3 Menkul değerler değerlendirme farkları  |        | (139.094)                        | (68.630)          | (207.724)          | 357.153                    | 49.710            | 406.863            |
| 16.2.4 Maddi duran varlıklar yeniden değerlendirme farkları  |        | -                                | -                 | -                  | -                          | -                 | -                  |
| 16.2.5 Maddi olmayan duran varlıklar yeniden değerlendirme farkları  |        | -                                | -                 | -                  | -                          | -                 | -                  |
| 16.2.6 Yatırım amaçlı gayrimenkuller yeniden değerlendirme farkları  |        | -                                | -                 | -                  | -                          | -                 | -                  |
| 16.2.7 İştirakler, bağlı ort. ve birlikte kontrol edilen ort. bedelsiz hisse senetleri                                 |        | 2.194                            | -                 | 2.194              | 231                        | -                 | 231                |
| 16.2.8 Riskten korunma fonları (etkin kısım)   |        | -                                | -                 | -                  | -                          | -                 | -                  |
| 16.2.9 Satış amaçlı elde tutulan ve durdurulan faaliyetlere ilişkin duran varlıklardan birikmiş değerlendirme farkları |        | -                                | -                 | -                  | -                          | -                 | -                  |
| 16.2.10 Diğer sermaye yedekleri  |        | 1.220.451                        | -                 | 1.220.451          | 1.220.451                  | -                 | 1.220.451          |
| 16.3 Kâr yedekleri   |        | 7.953.951                        | 57.290            | 8.011.241          | 5.927.553                  | 12.069            | 5.939.622          |
| 16.3.1 Yasal yedekler  |        | 1.072.894                        | 3.020             | 1.075.914          | 914.952                    | -                 | 914.952            |
| 16.3.2 Statü yedekleri   |        | -                                | -                 | -                  | -                          | -                 | -                  |
| 16.3.3 Olağanüstü yedekler   |        | 6.838.241                        | -                 | 6.838.241          | 4.957.790                  | -                 | 4.957.790          |
| 16.3.4 Diğer kâr yedekleri   |        | 42.816                           | 54.270            | 97.086             | 54.811                     | 12.069            | 66.880             |
| 16.4 Kâr veya zarar  |        | 2.066.821                        | 69.198            | 2.136.019          | 2.620.256                  | 58.071            | 2.678.327          |
| 16.4.1 Geçmiş yıllar kar / zararı  |        | 19.497                           | 55.052            | 74.549             | (10.483)                   | 46.463            | 35.980             |
| 16.4.2 Dönem net kar / zararı  |        | 2.047.324                        | 14.146            | 2.061.470          | 2.630.739                  | 11.608            | 2.642.347          |
| 16.5 Azınlık payları   | (14)   | 160.557                          | 1.823             | 162.380            | 3.274                      | 1.488             | 4.762              |
| <b>PASİF TOPLAMI</b>   |        | <b>79.731.058</b>                | <b>50.533.630</b> | <b>130.264.688</b> | <b>73.318.558</b>          | <b>35.736.174</b> | <b>109.054.732</b> |

İlişikteki açıklama ve dipnotlar konsolide finansal tabloların tamamlayıcı parçalarıdır.



# TÜRKİYE HALK BANKASI AŞ

## 30 EYLÜL 2013 TARİHİNDE SONA EREN HESAP DÖNEMİNE AİT KONSOLİDE GELİR TABLOSU

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Bin Türk Lirası (TL) olarak ifade edilmiştir.)

### III. KONSOLİDE GELİR TABLOSU

| GELİR VE GİDER KALEMLERİ  | Dipnot | Sınırlı bağımsız     | Sınırlı bağımsız     | Sınırlı bağımsız       | Sınırlı bağımsız       |
|---|--------|----------------------|----------------------|------------------------|------------------------|
|   |        | Cari dönem           | Önceki dönem         | Cari dönem             | Önceki dönem           |
|   |        | 1 Ocak-30 Eylül 2013 | 1 Ocak-30 Eylül 2012 | 1 Temmuz-30 Eylül 2013 | 1 Temmuz-30 Eylül 2012 |
| <b>I. FAİZ GELİRLERİ</b>  | (1)    | <b>6.784.031</b>     | <b>6.687.730</b>     | <b>2.309.311</b>       | <b>2.149.741</b>       |
| 1.1 Kredilerden Alınan Faizler  |        | 5.239.566            | 4.962.842            | 1.780.968              | 1.715.882              |
| 1.2 Zorunlu Karşılıklardan Alınan Faizler   |        | 534                  | 245                  | 188                    | 98                     |
| 1.3 Bankalardan Alınan Faizler  |        | 14.395               | 6.696                | 6.250                  | 1.572                  |
| 1.4 Para Piyasası İşlemlerinden Alınan Faizler  |        | 1.362                | 8.869                | 47                     | 1.581                  |
| 1.5 Menkul Değerlerden Alınan Faizler   |        | 1.437.694            | 1.644.260            | 486.517                | 408.412                |
| 1.5.1 Alım Satım Amaçlı Finansal Varlıklardan   |        | 3.545                | 2.355                | 921                    | 279                    |
| 1.5.2 Gerçeğe Uygun Değer Farkı Kâr/Zarara Yansıtılan Olarak Sınıflandırılan FV               |        | -                    | -                    | -                      | -                      |
| 1.5.3 Satılmaya Hazır Finansal Varlıklardan   |        | 593.646              | 593.062              | 206.579                | 147.356                |
| 1.5.4 Vadeye Kadar Elde Tutulacak Yatırımlardan   |        | 840.503              | 1.048.843            | 279.017                | 260.777                |
| 1.6 Finansal Kiralama Gelirleri   |        | 74.803               | 58.622               | 28.458                 | 20.397                 |
| 1.7 Diğer Faiz Gelirleri  |        | 15.677               | 6.196                | 6.883                  | 1.799                  |
| <b>II. FAİZ GİDERLERİ</b>   | (2)    | <b>3.066.731</b>     | <b>3.428.246</b>     | <b>1.111.778</b>       | <b>1.154.854</b>       |
| 2.1 Mevduata Verilen Faizler  |        | 2.637.294            | 3.060.080            | 928.848                | 1.045.751              |
| 2.2 Kullanılan Kredilere Verilen Faizler  |        | 181.521              | 134.118              | 67.817                 | 43.327                 |
| 2.3 Para Piyasası İşlemlerine Verilen Faizler   |        | 80.293               | 129.464              | 57.914                 | 23.759                 |
| 2.4 İhraç Edilen Menkul Kıymetlere Verilen Faizler  |        | 127.358              | 65.333               | 46.274                 | 29.355                 |
| 2.5 Diğer Faiz Giderleri  |        | 40.265               | 39.251               | 10.925                 | 12.662                 |
| <b>III. NET FAİZ GELİRİ/GİDERİ (I - II)</b>   |        | <b>3.717.300</b>     | <b>3.259.484</b>     | <b>1.197.533</b>       | <b>994.887</b>         |
| <b>IV. NET ÜCRET VE KOMİSYON GELİRLERİ/GİDERLERİ</b>  |        | <b>626.585</b>       | <b>609.861</b>       | <b>219.252</b>         | <b>197.540</b>         |
| 4.1 Alınan Ücret ve Komisyonlar   |        | 852.800              | 748.800              | 315.744                | 256.234                |
| 4.1.1 Gayri Nakdi Kredilerden   |        | 113.069              | 90.368               | 41.274                 | 30.512                 |
| 4.1.2 Diğer   |        | 739.731              | 658.432              | 274.470                | 225.722                |
| 4.2 Verilen Ücret ve Komisyonlar  |        | 226.215              | 138.939              | 96.492                 | 58.694                 |
| 4.2.1 Gayri Nakdi Kredilere   |        | 3.314                | 2.161                | 1.755                  | 1.284                  |
| 4.2.2 Diğer   |        | 222.901              | 136.778              | 94.737                 | 57.410                 |
| <b>V. TEMETTÜ GELİRLERİ</b>   | (3)    | <b>11.743</b>        | <b>656</b>           | <b>6.842</b>           | <b>1</b>               |
| <b>VI. TİCARİ KÂR / ZARAR (Net)</b>   | (4)    | <b>323.554</b>       | <b>243.117</b>       | <b>7.649</b>           | <b>225.359</b>         |
| 6.1 Sermaye Piyasası İşlemleri Kârı/Zararı  |        | 318.458              | 255.706              | 46.173                 | 186.358                |
| 6.2 Türev Finansal İşlemlerden Kâr/Zarar  |        | 199.660              | (262.366)            | 75.395                 | 53.300                 |
| 6.3 Kambiyo İşlemleri Kârı/Zararı   |        | (194.564)            | 249.777              | (113.919)              | (14.299)               |
| <b>VII. DİĞER FAALİYET GELİRLERİ</b>  | (5)    | <b>883.185</b>       | <b>489.244</b>       | <b>365.224</b>         | <b>146.581</b>         |
| <b>VIII. FAALİYET GELİRLERİ/GİDERLERİ TOPLAMI (III+IV+V+VI+VII)</b>                           |        | <b>5.562.367</b>     | <b>4.602.362</b>     | <b>1.796.500</b>       | <b>1.564.368</b>       |
| <b>IX. KREDİ VE DİĞER ALACAKLAR DEĞER DÜŞÜŞ KARŞILIĞI (-)</b>                                 | (6)    | <b>684.973</b>       | <b>562.251</b>       | <b>254.552</b>         | <b>192.406</b>         |
| <b>X. DİĞER FAALİYET GİDERLERİ (-)</b>  | (7)    | <b>2.311.424</b>     | <b>1.664.924</b>     | <b>754.637</b>         | <b>573.729</b>         |
| <b>XI. NET FAALİYET KÂRI/ZARARI (VIII-IX-X)</b>   |        | <b>2.565.970</b>     | <b>2.375.187</b>     | <b>787.311</b>         | <b>798.233</b>         |
| <b>XII. BİRLEŞME İŞLEMİ SONRASINDA GELİR OLARAK KAYDEDİLEN FAZLALIK TUTARI</b>                |        | <b>-</b>             | <b>-</b>             | <b>-</b>               | <b>-</b>               |
| <b>XIII. ÖZKAYNAK YÖNTEMİ UYGULANAN ORTAKLIKLARDAN KÂR/ZARAR</b>                              |        | <b>10.722</b>        | <b>4.829</b>         | <b>2.946</b>           | <b>-</b>               |
| <b>XIV. NET PARASAL POZİSYON KÂRI/ZARARI</b>  |        | <b>-</b>             | <b>-</b>             | <b>-</b>               | <b>-</b>               |
| <b>XV. SÜRDÜRÜLEN FAALİYETLER VERGİ ÖNCESİ K/Z (XI+XII+XIII+XIV)</b>                          | (8)    | <b>2.576.692</b>     | <b>2.380.016</b>     | <b>790.257</b>         | <b>798.233</b>         |
| <b>XVI. SÜRDÜRÜLEN FAALİYETLER VERGİ KARŞILIĞI (±)</b>  | (9)    | <b>(508.796)</b>     | <b>(512.146)</b>     | <b>(151.364)</b>       | <b>(166.545)</b>       |
| 16.1 Cari Vergi Karşılığı   |        | (238.008)            | (683.396)            | (90.697)               | (221.087)              |
| 16.2 Ertelenmiş Vergi Karşılığı   |        | (270.788)            | 171.250              | (60.667)               | 54.542                 |
| <b>XVII. SÜRDÜRÜLEN FAALİYETLER DÖNEM NET K/Z (XV±XVI)</b>                                    | (9)    | <b>2.067.896</b>     | <b>1.867.870</b>     | <b>638.893</b>         | <b>631.688</b>         |
| <b>XVIII. DURDURULAN FAALİYETLERDEN GELİRLER</b>  |        | <b>-</b>             | <b>-</b>             | <b>-</b>               | <b>-</b>               |
| 18.1 Satış Amaçlı Elde Tutulan Duran Varlık Gelirleri   |        | -                    | -                    | -                      | -                      |
| 18.2 İştirak, Bağlı Ortaklık ve Birlikte Kontrol Edilen Ortaklıklar (İş Ort.) Satış Karları   |        | -                    | -                    | -                      | -                      |
| 18.3 Diğer Durdurulan Faaliyet Gelirleri  |        | -                    | -                    | -                      | -                      |
| <b>XIX. DURDURULAN FAALİYETLERDEN GİDERLER (-)</b>  |        | <b>-</b>             | <b>-</b>             | <b>-</b>               | <b>-</b>               |
| 19.1 Satış Amaçlı Elde Tutulan Duran Varlık Giderleri   |        | -                    | -                    | -                      | -                      |
| 19.2 İştirak, Bağlı Ortaklık ve Birlikte Kontrol Edilen Ortaklıklar (İş Ort.) Satış Zararları |        | -                    | -                    | -                      | -                      |
| 19.3 Diğer Durdurulan Faaliyet Giderleri  |        | -                    | -                    | -                      | -                      |
| <b>XX. DURDURULAN FAALİYETLER VERGİ ÖNCESİ K/Z (XVIII-XIX)</b>                                | (8)    | <b>-</b>             | <b>-</b>             | <b>-</b>               | <b>-</b>               |
| <b>XXI. DURDURULAN FAALİYETLER VERGİ KARŞILIĞI (±)</b>  | (9)    | <b>-</b>             | <b>-</b>             | <b>-</b>               | <b>-</b>               |
| 21.1 Cari Vergi Karşılığı   |        | -                    | -                    | -                      | -                      |
| 21.2 Ertelenmiş Vergi Karşılığı   |        | -                    | -                    | -                      | -                      |
| <b>XXII. DURDURULAN FAALİYETLER DÖNEM NET K/Z (XX±XXI)</b>                                    | (10)   | <b>-</b>             | <b>-</b>             | <b>-</b>               | <b>-</b>               |
| <b>XVIII. NET DÖNEM KÂRI/ZARARI (XVII+XXII)</b>   | (11)   | <b>2.067.896</b>     | <b>1.867.870</b>     | <b>638.893</b>         | <b>631.688</b>         |
| 23.1 Grubun Kârı / Zararı   |        | 2.061.470            | 1.866.360            | 636.228                | 631.036                |
| 23.2 Azımlık Payları Kârı / Zararı (-)  |        | 6.426                | 1.510                | 2.665                  | 652                    |
| Hisse Başına Kar / Zarar (Tam TL)   |        | 1,64918              | 1,49309              | 0,50898                | 0,50483                |

İlişikteki açıklama ve dipnotlar konsolide finansal tabloların tamamlayıcı parçalarıdır.

**TÜRKİYE HALK BANKASI AŞ****30 EYLÜL 2013 TARİHİNDE SONA EREN HESAP DÖNEMİNE AİT****ÖZKAYNAKLARDA MUHASEBELEŞTİRİLEN GELİR GİDER KALEMLERİNE İLİŞKİN KONSOLİDE TABLO**

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Bin Türk Lirası (TL) olarak ifade edilmiştir.)

**IV. ÖZKAYNAKLARDA MUHASEBELEŞTİRİLEN GELİR GİDER KALEMLERİ KONSOLİDE TABLOSU**

|   | Sınırlı bağımsız<br>denetimden geçmiş | Sınırlı bağımsız<br>denetimden geçmiş |
|---|---------------------------------------|---------------------------------------|
|   | Cari dönem                            | Önceki dönem                          |
|   | 1 Ocak -<br>30 Eylül 2013             | 1 Ocak -<br>30 Eylül 2012             |
| <b>ÖZKAYNAKLARDA MUHASEBELEŞTİRİLEN GELİR GİDER KALEMLERİ</b>   |                                       |                                       |
| <b>I. MENKUL DEĞERLER DEĞERLEME FARKLARINA SATILMAYA HAZIR FİNANSAL VARLIKLARDAN EKLENEN</b>  | <b>(779.661)</b>                      | <b>519.395</b>                        |
| <b>II. MADDİ DURAN VARLIKLAR YENİDEN DEĞERLEME FARKLARI</b>   | <b>-</b>                              | <b>-</b>                              |
| <b>III. MADDİ OLMAYAN DURAN VARLIKLAR YENİDEN DEĞERLEME FARKLARI</b>  | <b>-</b>                              | <b>-</b>                              |
| <b>IV. YABANCI PARA İŞLEMLER İÇİN KUR ÇEVİRİM FARKLARI</b>  | <b>30.407</b>                         | <b>(10.493)</b>                       |
| <b>V. NAKİT AKIŞ RİSKİNDEN KORUNMA AMAÇLI TÜREV FİNANSAL VARLIKLARA İLİŞKİN KÂR/ZARAR<br/>(Gerçeğe Uygun Değer Değişikliklerinin Etkin Kısım)</b>                 | <b>-</b>                              | <b>-</b>                              |
| <b>VI. YURTDIŞINDAKİ NET YATIRIM RİSKİNDEN KORUNMA AMAÇLI TÜREV FİNANSAL VARLIKLARA İLİŞKİN KÂR/ZARAR<br/>(Gerçeğe Uygun Değer Değişikliklerinin Etkin Kısım)</b> | <b>-</b>                              | <b>-</b>                              |
| <b>VII. MUHASEBE POLİTİKASINDA YAPILAN DEĞİŞİKLİKLER İLE HATALARIN DÜZELTİLMESİNİN ETKİSİ</b>   | <b>-</b>                              | <b>-</b>                              |
| <b>VIII. TMS UYARINCA ÖZKAYNAKLARDA MUHASEBELEŞTİRİLEN DİĞER GELİR GİDER UNSURLARI</b>  | <b>1.963</b>                          | <b>-</b>                              |
| <b>IX. DEĞERLEME FARKLARINA AİT ERTELENMİŞ VERGİ</b>  | <b>164.825</b>                        | <b>(78.618)</b>                       |
| <b>X. DOĞRUDAN ÖZKAYNAK ALTINDA MUHASEBELEŞTİRİLEN NET GELİR/GİDER (I+II+...+IX)</b>  | <b>(582.466)</b>                      | <b>430.284</b>                        |
| <b>XI. DÖNEM KÂRI/ZARARI</b>  | <b>2.067.896</b>                      | <b>1.867.870</b>                      |
| 11.1 Menkul değerlerin gerçeğe uygun değerindeki net değişme (kar-zarara transfer)  | 303.171                               | 238.576                               |
| 11.2 Nakit akış riskinden korunma amaçlı türev finansal varlıklardan yeniden sınıflandırılan ve gelir tablosunda gösterilen kısım                                 | -                                     | -                                     |
| 11.3 Yurtdışındaki net yatırım riskinden korunma amaçlı yeniden sınıflandırılan ve gelir tablosunda gösterilen kısım  | -                                     | -                                     |
| 11.4 Diğer  | 1.764.725                             | 1.629.294                             |
| <b>XII. DÖNEME İLİŞKİN MUHASEBELEŞTİRİLEN TOPLAM KÂR/ZARAR (X±XI)</b>   | <b>1.485.430</b>                      | <b>2.298.154</b>                      |

İlişikteki açıklama ve dipnotlar konsolide finansal tabloların tamamlayıcı parçalarıdır.



# TÜRKİYE HALK BANKASI AŞ

## 30 EYLÜL 2013 TARİHİNDE SONA EREN HESAP DÖNEMİNE AİT KONSOLİDE NAKİT AKIŞ TABLOSU

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Bin Türk Lirası (TL) olarak ifade edilmiştir.)

### VI. KONSOLİDE NAKİT AKIŞ TABLOSU

|   | Dipnot | Sınırlı bağımsız   | Sınırlı bağımsız   |
|---|--------|--------------------|--------------------|
|   |        | denetimden geçmiş  | denetimden geçmiş  |
|   |        | Cari dönem         | Önceki dönem       |
|   |        | 30 Eylül 2013      | 30 Eylül 2012      |
| <b>A. BANKACILIK FAALİYETLERİNE İLİŞKİN NAKİT AKIMLARI</b>  |        |                    |                    |
| <b>1.1 Bankacılık faaliyet konusu aktif ve pasiflerdeki değişim öncesi faaliyet kârı</b>                |        | <b>2.164.396</b>   | <b>2.866.424</b>   |
| 1.1.1 Alınan faizler  |        | 6.389.572          | 6.960.889          |
| 1.1.2 Ödenen faizler  |        | (2.539.015)        | (3.342.162)        |
| 1.1.3 Alınan temettüleri  |        | 9.718              | 656                |
| 1.1.4 Alınan ücret ve komisyonlar   |        | 852.800            | 748.800            |
| 1.1.5 Elde edilen diğer kazançlar   |        | 695.285            | 354.126            |
| 1.1.6 Zarar olarak muhasebeleştirilen donuk alacaklardan tahsilatlar                                    |        | 404.087            | 335.637            |
| 1.1.7 Personele ve hizmet tedarik edenlere yapılan nakit ödemeler                                       |        | (880.867)          | (777.595)          |
| 1.1.8 Ödenen vergiler   |        | (678.011)          | (581.165)          |
| 1.1.9 Diğer   | (1)    | (2.089.173)        | (832.762)          |
| <b>1.2 Bankacılık faaliyetleri konusu aktif ve pasiflerdeki değişim</b>                                 |        | <b>(771.506)</b>   | <b>(5.270.125)</b> |
| 1.2.1 Alım satım amaçlı menkul değerlerde net azalış  |        | 12.104             | 12.106             |
| 1.2.2 Gerçeğe uygun değer farkı k/z'a yansıtılan finansal varl. net (artış) azalış                      |        | -                  | -                  |
| 1.2.3 Bankalar hesabındaki net (artış) azalış   |        | (19.819)           | (102.663)          |
| 1.2.4 Kredilerdeki net (artış) azalış   |        | (14.221.853)       | (6.837.817)        |
| 1.2.5 Diğer aktiflerde net (artış) azalış   |        | (5.038.303)        | (4.843.330)        |
| 1.2.6 Bankaların mevduatlarında net artış (azalış)  |        | 1.211.973          | 348.352            |
| 1.2.7 Diğer mevduatlarda net artış (azalış)   |        | 9.178.999          | 9.575.383          |
| 1.2.8 Alınan kredilerdeki net artış (azalış)  |        | 5.539.750          | (384.157)          |
| 1.2.9 Vadesi gelmiş borçlarda net artış (azalış)  |        | -                  | -                  |
| 1.2.10 Diğer borçlarda net artış (azalış)   | (1)    | 2.565.643          | (3.037.999)        |
| <b>I. Bankacılık faaliyetlerinde kaynaklanan net nakit akımı</b>  |        | <b>1.392.890</b>   | <b>(2.403.701)</b> |
| <b>B. YATIRIM FAALİYETLERİNE İLİŞKİN NAKİT AKIMLARI</b>   |        |                    |                    |
| <b>II. Yatırım faaliyetlerinden kullanılan net nakit akımı</b>  |        | <b>(1.888.443)</b> | <b>664.086</b>     |
| 2.1 İktisap edilen iştirakler, bağlı ortaklık ve birlikte kontrol edilen ortaklıklar (İş ortaklıkları)  |        | (13.540)           | -                  |
| 2.2 Elden çıkarılan iştirakler, bağlı ortaklık ve birlikte kontrol edilen ortaklıklar (İş ortaklıkları) |        | -                  | -                  |
| 2.3 Satın alınan menkuller ve gayrimenkuller  |        | (205.498)          | (207.843)          |
| 2.4 Elden çıkarılan menkul ve gayrimenkuller  |        | 169.748            | 135.594            |
| 2.5 Elde edilen satılmaya hazır finansal varlıklar  |        | (8.628.840)        | (3.799.434)        |
| 2.6 Elden çıkarılan satılmaya hazır finansal varlıklar  |        | 7.413.254          | 5.125.328          |
| 2.7 Satın alınan yatırım amaçlı menkul değerler   |        | (3.030.981)        | (2.112.403)        |
| 2.8 Satılan yatırım amaçlı menkul değerler  |        | 2.418.018          | 1.530.996          |
| 2.9 Diğer   |        | (10.604)           | (8.152)            |
| <b>C. FİNANSMAN FAALİYETLERİNE İLİŞKİN NAKİT AKIMLARI</b>   |        |                    |                    |
| <b>III. Finansman faaliyetlerinde kullanılan net nakit</b>  |        | <b>682.201</b>     | <b>1.242.813</b>   |
| 3.1 Krediler ve ihraç edilen menkul değerlerden sağlanan nakit  |        | 2.704.040          | 2.880.007          |
| 3.2 Krediler ve ihraç edilen menkul değerlerden kaynaklanan nakit çıkışı                                |        | (1.500.000)        | (1.250.000)        |
| 3.3 İhraç edilen sermaye araçları   |        | -                  | -                  |
| 3.4 Temettü ödemeleri   |        | (552.793)          | (386.770)          |
| 3.5 Finansal kiralamaya ilişkin ödemeler  |        | -                  | (384)              |
| 3.6 Diğer   |        | 30.954             | (40)               |
| <b>IV. Döviz kurundaki değişimin nakit ve nakde eşdeğer varlıklar üzerindeki etkisi</b>                 | (1)    | <b>425.392</b>     | <b>(417.248)</b>   |
| <b>V. Nakit ve nakde eşdeğer varlıklardaki net artış / (azalış)</b>                                     |        | <b>612.040</b>     | <b>(914.050)</b>   |
| <b>VI. Dönem başındaki nakit ve nakde eşdeğer varlıklar</b>   | (4)    | <b>5.254.694</b>   | <b>4.783.966</b>   |
| <b>VII. Dönem sonundaki nakit ve nakde eşdeğer varlıklar</b>  | (5)    | <b>5.866.734</b>   | <b>3.869.916</b>   |

İlişikteki açıklama ve dipnotlar konsolide finansal tabloların tamamlayıcı parçalarıdır.